

**Procès-verbal de la réunion**  
**Meeting minutes**  
7 octobre 2019

Etaient présents: Sandrine Legay, Valérian Abel, Caroline Drummond, Isabel Cho, Moise Potié, Daniel Jouvin, Thierry Lutz, Cynthia Lussier, Heidi Nakayama, Marie Aulard-Macler, Elizabeth Collyer

18h19      *Ouverture de l'assemblée / Meeting starts*

18h19      *Adoption de l'ordre du jour / Adoption of the agenda*

Daniel, Thierry

18h20      *Adoption du procès-verbal / Adoption of the last meeting minutes*

Daniel, Caroline

18h22      *Rapports des co-présidents et co-vice présidentes / President and VP reports*

Elizabeth représentera les parents au comité des partenaires.  
Plusieurs parents se sont portés volontaire pour le festival d'hiver.

*Elizabeth will represent the parents at the "Comite des partenaires".  
Several parents volunteered for the Winter Festival.*

18h22      *Rapport financier / Financial report*

\$6 096,74 disponibles sur le compte principal après le payement du livre de l'année.  
Nous avons reçu le Gaming Grant d'un montant de \$1 960. C'est moins que l'année dernière pour deux raisons :

- l'année dernière tout le monde a reçu 20% de plus
- le montant de \$20 est basé sur le nombre d'élèves inscrits dans l'année précédente (donc le montant pour 2019/20 est basé sur les élèves de l'année 2018/19 et ce nombre vient du ministère de l'éducation).

La bibliothèque peut être utilisée pour les réunions.

Date pour le Festival d'hiver doit être confirmée par Mme Sandrine (disponibilité du gymnase).  
Thierry et Caroline vont faire un sondage pour savoir si les parents seraient intéressés par le programme « hot lunch ».

Soirée cinéma à l'école : Elizabeth va se renseigner pour savoir comment payer les droits d'auteur pour diffuser un film à l'école.

Besoin de se renseigner auprès de la Fédération des Parents pour connaître les modalités des reçus fiscaux lorsqu'un chèque est adressé au CSF ou à l'école.

\$6 096.74 available on the main account after paying the remainder for the yearbook.

We received the Gaming Grant: \$1 960. It's less than last year for two reasons:

- Last year everyone received additional 20%

- The amount of \$20 is based on the number of students registered in the previous year (hence the amount for 2019/20 is based on the number of students for the year 2018/19 and this number is coming from the ministry of education).

The library can be used for meetings.

Date for the Winter Festival must be confirmed by Mme Sandrine (availability of the gym).

Thierry and Caroline are going to do a survey to see if parents would be interested by the hot lunch program.

Movie night: Elizabeth is going to follow up to know how to pay movie rights when showing movie at school.

Need to ask to the Federation des Parents to know about how to get tax receipts when a cheque is done to CSF or school.

#### 18h34      *Rapport de la direction / Principal's report*

Mme Sandrine enseigne toujours les quatrièmes/cinquièmes années, ce qui rend son emploi du temps très chargé. / Mme Sandrine is still teaching grade 4 and 5, hence her schedule is very busy.

Rencontres parents enseignants prévu pour le 18 octobre par rendez-vous. Peut se faire par téléphone ou en personne. Mme Saloua enverra les informations par courriel. / Parents teachers meetings planned for October 18 by appointment. Can be done via phone or in person. Mme Saloua will send the information by email.

Le parc de jeu est maintenant terminé. En attente de l'inspection finale pour pouvoir l'ouvrir. / The playground is now done. Waiting for final inspection to be able to open it.

Le directeur général du CSF ou son adjointe viendront visiter notre école probablement vers la fin de l'année scolaire. / The CSF super intendant or vice super intendant will visit our school probably towards the end of the school year.

#### 18h41      *Rapport sur les activités des enfants / Report on Children's Activities*

Activité de danse a l'heure du diner (parent volontaire). 4 sessions pour les plus jeunes, 4 sessions pour les plus âgés. Commence ce mois ci. / Dance activity done at lunch time (by a volunteer). 4 sessions for the younger kids, 4 sessions for the older kids. Will start this month.

Cynthia regarde si c'est possible d'organiser un tournoi de football pour les septièmes années. Plusieurs écoles du CSF avec des septièmes années pourraient être invitées. / Cynthia is looking into organizing a football tournament for grade 7. Several CSF schools with grade 7 could be invited.

Mme Sandrine va envoyer les informations sur les besoins d'entraîneurs pour les tournois de sport cette semaine. / Mme Sandrine is going to send information on the need to have trainers for the sport tournaments this week.

18h55      *Rapports sur les activités de l'APE / Report on PAC Activities*

L'APE a proposé une liste des comités pour 2019/20. / PAC is proposing a list of committees for 2019/20.

Très bon retour sur les informations communiquées par M. Emmanuel sur comment les élèves sont évalués (via FreshGrade). Bonnes explications sur comment atteindre chaque niveau de compétence. / Very good feedback on the information provided by M. Emmanuel regarding how students are evaluated (via FreshGrade). Good and clear information on how to reach marks for each level of competency.

Le problème principal auquel l'école fait face est le niveau de français à l'oral et à l'écrit. Nous encourageons tous les parents à parler en français à la maison. / The main issue school is facing is the level of French writing and speaking. We encourage all parents to speak French at home.

19h29      *Autre / Other*

Shantelle fera une brochure pour présenter la nouvelle équipe de direction de l'APE et lancera un appel aux volontaires. / Shantelle will make a pamphlet to introduce the new PAC executive and call for volunteers.

Elizabeth représentera les parents au comité des partenaires. / Elizabeth will represent the parents at the "Comite des partenaires".

Appel pour 1 ou 2 volontaires pour représenter l'APE au prochain Congrès de la Fédération des Parents (22 et 23 novembre). / Call for 1 or 2 volunteers to represent the APE at the next Congress of the Federation des Parents (November 22 and 23).

19h43      *Levée de la réunion / Adjournment*

Prochaine réunion le mardi 5 novembre à 18h15. / Next meeting on Tuesday, November 5 at 6:15pm